

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

F. 2012 — 350

[2012/200554]

**19 JANVIER 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon  
relatif au cadre organique de l'École d'administration publique**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'accord de coopération conclu le 10 novembre 2011 entre la Communauté française et la Région wallonne créant une École d'administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 juillet 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 juillet 2010;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 16 juillet 2010;

Vu l'avis du Comité supérieur de Concertation, donné le 26 avril 2011;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le cadre organique est fixé comme suit :

Directeur général ou inspecteur général :	1
Directeur :	2
Attaché :	20
Gradué principal ou gradué :	10
Assistant principal, assistant, adjoint principal, adjoint qualifié ou adjoint :	17

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2012.

**Art. 3.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 19 janvier 2012.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

**ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

D. 2012 — 350

[2012/200554]

**19. JANUAR 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung  
zur Festlegung des Stellenplans der Schule für öffentliche Verwaltung**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 ersetzten Artikels 87 § 3;

Aufgrund des am 10. November 2011 abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region zur Gründung einer gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung;

Aufgrund des am 5. Juli 2010 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 15. Juli 2010 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 16. Juli 2010 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 26. April 2011 abgegebenen Gutachtens des hohen Konzertierungsausschusses;  
 Auf Vorschlag des Ministers für den öffentlichen Dienst;  
 Nach Beratung,  
 Beschließt:

**Artikel 1** - Der Stellenplan wird folgendermaßen festgelegt:

Generaldirektor oder Generalinspektor:	1
Direktor:	2
Attaché:	20
Hauptgraduierter oder Graduiertes:	10
Hauptassistent, Assistent, Hauptbeigeordneter, qualifizierter Beigeordneter oder Beigeordnete:	17

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Februar 2012 in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für den öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 19. Januar 2012

Der Minister-Präsident  
 R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst  
 J.-M. NOLLET

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 350

[2012/200554]

**19 JANUARI 2012. — Besluit van de Waalse Regering  
 betreffende de personeelsformatie van de "Ecole d'administration publique" (School voor overheidsbesturen)**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de Samenwerkingsovereenkomst gesloten op 10 november 2011 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke "Ecole d'administration publique" voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 juli 2010;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 15 juli 2010;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 16 juli 2010;

Gelet op het advies van het Hoger Overlegcomité van 26 april 2011;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De personeelsformatie wordt vastgesteld als volgt :

Directeur-generaal of inspecteur-generaal :	1
Directeur :	2
Attaché :	20
Eerstaanwendend gegradueerde of gegradueerde :	10
Eerstaanwendend assistent, assistent, eerstaanwendend adjunct, geschoolde adjunct of adjunct :	17

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2012.

**Art. 3.** De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 januari 2012.

De Minister-President,  
 R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,  
 J.-M. NOLLET